



Dohoda o provedení vynucené překládky podzemního vedení sítě elektronických komunikací

v souladu s ust. § 104, odst. 17, zákona č. 127/2005 Sb., o elektronických komunikacích (dále jen ZoEK)

Čl. 1

Účastníci Dohody:

1. **Statutární město Brno**

Sídlo: Dominikánské náměstí 196/1, 602 00 Brno

zastoupené: Ing. Petrem Vokřálem, primátorem města Brna

podpisem pověřena [redacted] vedoucí Odboru investičního Magistrátu města Brna

IČ: 44992785

DIČ: CZ44992785



(dále jen „stavebník“)

2. **UPC Česká republika, s.r.o.**

se sídlem Praha 4, Závěšova 5, PSČ 140 00

IČ: 00562262

DIČ: CZ00562262

zapsaná v obchodním rejstříku, vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 187485

zastoupená:

(dále jen „UPC Česká republika, s.r.o. nebo také UPC“)

Čl. 2

Úvodní ustanovení

1. UPC Česká republika, s.r.o. je vlastníkem podzemního vedení veřejné komunikační sítě, umístěné mimo jiné v pozemcích uvedených v Příloze č. 1 této dohody.

Vlastníky v Příloze č. 1 uvedených pozemků jsou:

LV 10001 Statutární město Brno, Dominikánské náměstí 196/1, Brno-město, 60200 Brno

LV 60000 ČR - ÚZSVM, Rašínovo nábřeží 390/42, Nové Město, 12800 Praha 2

LV 952 ČR - Masarykův onkologický ústav, Žlutý kopec 543/7, Staré Brno, 65653 Brno

2. Překládka bude realizována do pozemků uvedených v Příloze č. 1 této dohody.

3. Označení stavby, která je důvodem vynucené překládky:

„Tramvaj Plotní – soubor staveb, etapa 2 – 4“

Stavební objekty:

SO 802.10 „Přeložky kabelů UPC oblast Svatopetrská“

SO 802.11 „Přeložky kabelů UPC v ulici Kovářská“

SO 802.20 „Přeložky kabelů UPC Dornych“

SO 802.30 „Přeložky kabelů UPC

SO 802.40 „Přeložky kabelů UPC Zvonařka“

Čl. 3

Předmět Dohody

1. Předmětem Dohody je provedení překládky podzemního vedení veřejné komunikační sítě uvedené v čl. 2 této dohody v majetku UPC Česká republika, s. r. o., která byla vynucena stavbou uvedenou v čl. 2 této dohody. Překládka bude provedena na úrovni stávajícího technického řešení za níže stanovených podmínek.
2. Předmět Dohody je veden pod označením SO 802.10 „Přeložky kabelů UPC oblast Svatopetrská“, SO 802.11 „Přeložky kabelů UPC v ulici Kovářská“, SO 802.20 „Přeložky kabelů UPC Dornych“, SO 802.30 „Přeložky kabelů UPC“, SO 802.40 „Přeložky kabelů UPC Zvonařka“

Čl. 4

Zpracování projektové dokumentace překládek

1. Stavebník a UPC Česká republika, s. r. o. se dohodli, že realizační projektová dokumentace překládky bude zpracována společností **Infotel, spol. s r. o., Novolíšeňská 18, 628 00 Brno,** [redacted]
2. UPC Česká republika, s.r.o. poskytlo stavebníkovi podklady, pro účely zpracování projektové dokumentace.
3. Stavebník převzal od UPC Česká republika, s.r.o. podklady o stávající poloze podzemního vedení veřejné komunikační sítě, které je předmětem překládky, pro účely zpracování projektové dokumentace a dokumentace skutečného provedení stavby.
4. Obsah PD přeložky byl upřesněn zástupcem UPC Česká republika, s.r.o. Kontaktní osobou UPC Česká republika, s.r.o. je [redacted]
5. Stavebník doručil projektovou dokumentaci (dále jen PD přeložek) dle čl. 4. odst.1 UPC Česká republika, s.r.o. na adresu UPC Česká republika, s.r.o. Závěšova 5, 140 00 Praha 4 před uzavřením této dohody a UPC Česká republika, s.r.o. s řešením překládky souhlasí.

Čl. 5

Příprava a realizace překládek

1. Stavebník a UPC se dohodli na tom, že UPC zajistí na náklady stavebníka a prostřednictvím společnosti Infotel spol. s.r.o., Novolíšeňská 18, Brno 628 00, která je oprávněna k zásahům na vedení veřejné komunikační sítě UPC Česká republika, s. r. o., vytýčení překládané trasy sítě elektronických komunikací, a specifickou část překládky týkající se přímého zásahu do sítě a technologických částí v rozsahu podle bodu 3 Článku 2, a zemní práce spojené se záhozem nové trasy a uvedením terénu do původního stavu. Přípravu nové trasy pro přeložení veřejné komunikační sítě (kabelovod) zajistí stavebník. Stavebník se zavazuje vybudovat novou trasu (kabelovod) pro přeložení veřejné komunikační sítě na své náklady podle projektu stavby zpracovaného jako součást dokumentace ke stavebnímu řízení. Stavebník a UPC se dále dohodli na tom, že stavebník zajistí na své náklady také zemní práce spojené se záhozem nové trasy (kabelovodu) a uvedením terénu do původního stavu.
2. Stavebník se zavazuje, že překládka bude provedena podle podmínek této Dohody, podmínek vyjádření č. j.160418/Z/CM ze dne 25. 4. 2016, schválené PD překládky a příslušných správních rozhodnutí (územního rozhodnutí č. 174).
3. Stavebník se zavazuje včas před realizací překládky zajistit na své náklady příslušná správní rozhodnutí.
4. Stavebník se zavazuje poskytnout jak pracovníkům UPC, tak spol. Infotel, spol. s.r.o. veškerou součinnost nezbytnou ke splnění předmětu této dohody.
5. Stavebník zajistí, aby vlastníci pozemků umožnili, jak pracovníkům UPC, tak pracovníkům spol. Infotel, spol. s.r.o. vstup na pozemky, a to za účelem provedení překládky dle této dohody.
6. UPC odpovídá za to, že překládka bude provedena technicky bezchybně a budou zachovány kvalitativní parametry v původní hodnotě.
7. Stavebník se zavazuje oznámit min. 30 dní předem určené osobě z UPC Česká republika, s.r.o. ([REDAKCE]) předpokládaný termín zahájení zemních prací spojených s vybudováním nové trasy pro přeložení veřejné komunikační sítě.
8. Přeložení komunikačního vedení bude provedeno ihned poté, kdy dojde mezi stavebníkem a UPC k převzetí staveniště pro nově budovanou trasu pro přeložení veřejné komunikační sítě.
9. Stavebník bere na vědomí, že není možné provádět práce spojené se zafukováním a vyfukováním optických kabelů, svařováním vláken optického kabelu v době, kdy průměrná teplota v průběhu sedmi po sobě jdoucích dní klesne pod +5 °C
10. Vlastní přepojování vláken optického kabelu bude provedeno ve všední den resp. v noci mezi 01:00 až 06:00 hod.
11. Přepojení bude prováděno „po vláknech“, tj. sváry budou prováděny po jednotlivých vláknech tak, aby konkrétní vlákno nebylo přerušeno déle než 5 minut a mohl být průběžně převáděn provoz na ještě funkční, případně již přepojená vlákna.

12. Stavebník a UPC se dohodli, že uložení přeloženého vedení v kabelovodu nebude v budoucím provozu zpoplatněno.
13. Stavebník se zavazuje, že do 90 dnů po provedení překládky zabezpečí vypracování geometrického plánu v počtu výtisků potřebných pro vyhotovení smlouvy o zřízení věcného břemene, kterým bude zaměřeno vedení sítě elektronických komunikací na pozemcích uvedených v Příloze č. 1 této dohody.
14. Stavebník se zavazuje zajistit podpisy vlastníků překládkou dotčených nemovitostí na smlouvě o budoucí smlouvě o zřízení služebnosti inženýrské sítě, uzavřené podle vzoru v příloze a tyto smlouvy předá UPC Česká republika, s.r.o. před zahájením překládky vedení sítě elektronických komunikací. Po realizaci překládky podzemního vedení veřejné komunikační sítě a vyhotovení geometrického plánu stavebník zajistí úředně ověřený podpis vlastníků dotčených nemovitostí na Smlouvě o zřízení služebnosti inženýrské sítě za podmínek stanovených ve Smlouvě o smlouvě budoucí o zřízení služebnosti inženýrské sítě a tuto podepsanou smlouvu pak předá zástupci UPC Česká republika, s.r.o. k podpisu.
15. Stavebník zajistí podání návrhu na vklad práva odpovídajícího služebnosti inženýrské sítě příslušnému katastru nemovitostí.

Čl. 6

Úhrada nákladů za překládky

1. V souladu s § 104 odst. 17 ZoEK se stavebník zavazuje uhradit náklady související s realizací překládky, tj. náklady za práce a dodávky materiálu zajišťované ze strany UPC na úpravu dotčeného úseku veřejné komunikační sítě. Tato částka byla stanovena ve výši **7 252 586,44 Kč** (slovy sedmmilionůdvěstěpadesátdvatisícipětsetosmdesátšest korun českých a čtyřicetčtyři haléřů Kč.) bez DPH. Položkový rozpočet je přílohou této dohody jako Příloha č. 3.
2. K částce dle předchozího odstavce bude připočtena DPH v zákonné výši.
3. Stavebník se dále zavazuje uhradit náklady související s řádným projednáním dokumentace s příslušnými správními orgány, provedení zemních prací spojených s vybudováním nové trasy (včetně materiálu) pro přeložení veřejné komunikační sítě geodetické dokumentace, geometrického plánu, případně, pokud bude sjednána, jednorázovou úhradu za omezení vlastnického práva zřízením služebnosti inženýrské sítě vlastníku dotčené nemovitosti a úhrady všech poplatků (včetně poplatků za vklad věcného břemene - služebnosti inženýrské sítě do katastru nemovitostí).
4. V případě, že dojde v době před provedením překládky a za platnosti této dohody, k modernizaci nebo zvýšení přenosové kapacity veřejné komunikační sítě UPC, která ovlivní rozsah překládky dle čl. 5 odst. 1., ponese stavebník i náklady s tímto spojené.

Čl. 7

Předání a převzetí přeloženého vedení

1. UPC a stavebník se dohodli na tom, že o předání staveniště a samotné realizaci překládky bude pořízen zápis, který podepíše zástupce UPC Česká republika, s. r. o. a za stavebníka vybraný zhotovitel stavby s uvedením jména, funkce a vlastnoručním podpisem.
2. K přejímacímu řízení musí stavebník předložit níže uvedené doklady, u kterých bude potvrzena jejich správnost a úplnost příslušným pracovníkem UPC Česká republika, s.r.o., jedná se o tyto doklady:
 - a) dokumentace skutečného provedení překládek **dle čl. 8**
 - b) vyjádření dotčených správců komunikací, chodníků, zeleně, jiných inženýrských sítí a vlastníků nebo uživatelů nemovitostí dotčených překládkami, jejich souhlasů s kvalitou předaných povrchů po ukončení stavby,

Čl. 8

Dokumentace skutečného provedení překládek

1. Stavebník se zavazuje předat UPC Česká republika, s.r.o. geodetické zaměření překládky v rozsahu a formě dle geodetické směrnice (**Směrnice pro geodetické zaměření liniových staveb sítě UPC Česká republika, s.r.o.**)
 - a) soubor souřadnicového polohopisu a výškopisu v tištěných sestavách a na CD (popř. DVD),
 - b) digitální účelovou mapu ve výstupním formátu „dgn“ na CD (popř. DVD),
 - c) technická zpráva v jednom výtisku a na CD (popř. DVD),

Čl. 9

Závěrečná ustanovení

1. Tato Dohoda je vypracována ve čtyřech vyhotoveních. Dvě vyhotovení obdrží stavebník a dvě vyhotovení obdrží UPC Česká republika, s. r. o.
2. Tato Dohoda nabývá platnosti a stává se účinnou dnem jejího uzavření.
3. Smluvní strany potvrzují, že si dohodu před podpisem přečetly, a dále že jsou seznámeny s jejím obsahem a rozumí jejímu textu.
4. Smluvní strany se dohodly, že tato Dohoda může být měněna nebo rušena pouze písemnou formou a po dohodě smluvních stran.
5. Ostatní práva a povinnosti smluvních stran touto Dohodou výslovně neřešená se řídí příslušnými ustanoveními obchodního zákoníku a dalších platných právních předpisů.
6. V případě, že nedojde do tří let od podpisu této dohody k realizaci překládky, tato dohoda se od počátku ruší.

bude přílohou zápisu

7. Statutární město Brno je při nakládání s veřejnými prostředky povinno dodržovat ustanovení zákona č.106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím ve znění pozdějších předpisů (zejména § 9 odstavce 2 tohoto zákona.)
8. Smluvní strany prohlašují, že údaje uvedené v této dohodě nejsou předmětem obchodního tajemství.
9. Smluvní strany prohlašují, že údaje uvedené v této dohodě nejsou informacemi požívajícími ochrany důvěrnosti majetkových poměrů.
10. Smluvní strany berou na vědomí, že stavebník je povinným subjektem dle ustanovení § 2 odst. 1 zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv) a že tato smlouva bude zveřejněna v registru smluv podle tohoto zákona. Smlouvu k uveřejnění zašle správci registru smluv stavebník.

Doložka

Tato smlouva byla schválena Radou města Brna na schůzi č. dne

Za stavebníka:

Za UPC Česká republika, s.r.o.:

V Brně dne

V Praze dne

.....
vedoucí Odboru investičního
Magistrátu města Brna

Přílohy:

Příloha č. 1 Seznam dotčených pozemků podle jednotlivých stavebních objektů

Příloha č. 2 Vyjádření UPC Česká republika, s.r.o.

Příloha č. 3 Položkový rozpočet

Příloha č. 4 Smlouva o uzavření budoucí smlouvy o zřízení služebnosti inženýrské sítě